

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
3 x die Woche gratis  
**Nr. 215, Fr./Sa./So.**  
**22. – 24.9.06**

## Moin zusammen ...

So schnell gibt der Sommer nicht auf: Ein Wetterbericht, den wir im August gern gesehen hätten und eine hochsommerliche Veranstaltungsvielfalt belohnen alle, die außerhalb der Hauptreisezeit nach Büsum gekommen sind.

Vier prallvolle Seiten Programm haben wir heute für Sie, was nicht zuletzt mit den Dithmarscher Kohltagen zu tun hat. Denen ist nicht nur ein Großteil der Aktivitäten gewidmet, sie ziehen auch zusätzliches Publikum in den Ort, wovon auch die übrigen Veranstaltungen profitieren.

Dabei geht es fast international zu: Ob amerikanische Straßenkreuzer, die französische Leidenschaft Boule oder einen kanadischen Violinisten – all das kann man an diesem Wochenende in Büsum erleben. So können wir den Zauber der Ferne genießen ohne auf die Leckereien der heimatischen Küche zu verzichten ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer  
Büsum spontan

### Gezeiten für Büsum

22 Fr	1.34	7.34	13.48	19.48
23 Sa	2.02	8.03	14.17	20.19
24 So	2.33	8.35	14.50	20.52

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

**KANGAROOS - REEBOK - BIRKENSTOCK - FILA - s.Oliver - Skechers**

**Marken-Lager-Direkt-Verkauf**

## SCHUHE

ab 10 € ab 15 € ab 20 €

**BÜSUM**  
Haus des Kurgastes - Am Hafen  
Do. 21.09.06 bis So. 24.09.06  
Öffnungszeiten: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg

**- Sioux - riever - Caterpillar - Gabor uvm.**

## Oldtimertreffen



Holz und Chrom statt Navi und Airbag: so fuhr man in der 50ern

Am Ende der Dithmarscher Kohltage wird mit dem zweiten Büsumer US Car und Oldtimertreffen auf dem Parkplatz des Gäste- und Veranstaltungszentrums ein weiteres Highlight geboten: Am Sonntag präsentieren sich PKWs und Motorräder vor hunderten schaulustigen Autofans, die bei einem kleinen Klönschnack mehr über die „besonderen Stücke“ erfahren können.

Das kleine Rahmenprogramm sowie die leckeren Verpfle-

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**

1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS **Funny Girl**

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

gungsmöglichkeiten bieten zusammen mit den Oldtimern, deren Baujahr vor 1985 ist, und den US Car's von 11 bis 17 Uhr einen abwechslungsreichen und interessanten Tag.

### Neukauf A. Jensen

**EDEKA**  
Super Angebote jede Woche:

<b>Dicke geräucherte Rippe</b> 1 kg <b>2.22</b>	<b>Kasseler Bauch</b> mild geräuchert 1 kg <b>2.99</b>
<b>Chantré</b> Weinbrand 36% vol. 0,7 ltr. <b>5.99</b>	<b>Dithmarscher Pilsener</b> 20 x 0,33 ltr. <b>8.49</b> + Pfand

*Wir sind gern für Sie da! Öffnungszeiten:*  
**Mo.-Sa.: 7-20 Uhr • So.: 11-18 Uhr**

Annahme von Lotto/Toto	Verkauf von Briefmarken u. Handykarten	Täglich frische Belieferung
------------------------	--	-----------------------------

- Lieferservice frei Haus -  
**Heider Str. 2a • Tel. 936 200**

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL



**jeden Sonntag von 11.00 - 18.30 geöffnet!**

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus

Gewerbegebiet • Hafentörn 4  
Ide • Friedrichstraße 8-12

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

## Das Wetter:

**Freitag:**  
Tag: 23 °C; Nacht: 14 °C

**Samstag:**  
Tag: 22 °C; Nacht: 15 °C

**Sonntag:**  
Tag: 22 °C; Nacht: 13 °C

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **FREITAG, 22.09.**

- 7:00** Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 9:00** Vitamaris  
Therap. Gruppengymnastik  
Nur auf Voranmeldung
- 9:00** Nordseestr./Campingpl.  
„Naturkundliche Wattführung“
- 9:30** Hauptstrand  
„Nordseesport“ für jedermann
- 9:30** Mini-Maxi-Club  
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 10:00** St. Clemens-Kirche  
„Streifzug durch Kirchen und Küchen“
- 10:00** Blanker Hans  
„Klönssnack für Junggebliebene“
- 10:00** Freitr. Museumshafen  
„Radwanderung um die alte Insel Büsum“
- 10:30** Gäste- u. Verant'sentr.  
Konzert „Büsum Sextett“  
Bei gutem Wetter im Kurpark
- 10:30** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik  
Nur auf Voranmeldung

Fortsetzung auf Seite 2

Wir haben Geburtstag!  
**10 Jahre Nordia**

**20%**  
auf alles\*  
vom 13. bis 30.9

**NORDIA**  
Uhren & Schmuck  
Alleestraße 34 • Büsum  
\*Außer Sonderpreise und Reparaturen

### Fahrplan 22. – 24.09.

**Ausflugschiffe ab Ankerplatz**

**Erlebnisf. Wattenmeer** Fr 11:00 Uhr  
**Büsum-Helgoland** Sa/So 9:15 Uhr  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Fr 15:30 Sa 15:45 So 10:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Fr 11:00, 12:30, 14:00 Uhr  
Sa 10:15, 11:30, 13:00, 14:30 Uhr  
So 10:30, 12:00, 13:30 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Fr 13:15, 15:15 Uhr  
Sa 11:00, 15:15 Uhr

**Abendfahrt** (ca. 2 Std.) Sa 19:45 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Lecker, lecker: Kohlgerichte!** Die Dithmarscher Kohltage richtig genießen im Büsumer Pesel  
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an

>> **FREITAG, 22.09.**

Fortsetzung von Seite 1

**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
„Bastelzeit“ mit Rike  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder  
**14:00** Vitamaris  
Seniorenswimmen  
**15:00** Piraten Meer  
„Seeräuberschwimmen“  
**15:00** Mini-Maxi-Club  
„Spielesachmittag“ mit Rike  
**15:30** Gäste- u. Verant'zentr.  
Konzert „Büsum Sextett“  
*Bei gutem Wetter im Kurpark*  
**17:00** Biomaris/Südstrand  
Gratis-Workshop Gesichtspflege  
**18:00** Stadion Rosengrund  
„Kurgastport“ – Erwerb  
mehrerer Sportabzeichen  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentr.  
„Dithmarscher Heimatabend“  
**21:00** Zum Alten Spritzenhaus  
Karaoke mit Rainer Zeikau

>> **SAMSTAG, 23.09.**

**9:30** Deichkrone/Hochhaus  
Wattwanderung „Watt erleben“  
**9:30** Deichkrone/Hochhaus  
Kinderwattwanderung „Schlick  
ist schick“  
**11:00** Ankerplatz  
Kohlmarkt  
**12:00** Pegelhus  
„Oktoberfest“  
**13:00** Tennisanlage Spatzenweg  
„Kohlturnier“  
**14:00** Molenfeuer/Ankerpl.  
Info-Stand des Museumshafens  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder  
**14:00** Kurpark  
Boule m. d. „Nordsee-Boulern“  
**16:00** museum am meer  
Ausstellungseröffnung + Jazz  
**20:00** Verant'halle Fischereihfn.  
„Ü 40-Party“  
**20:00** Biersalon Bonde  
Tanzabend

>> **SONNTAG, 24.09.**

**8:30** St. Andreas-Kirche  
Hochamt  
**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst  
**10:00** Kurpark  
„Büsumer Petanque-Herbst-  
Turnier“  
**10:00** Deichkrone/Hochhaus  
„Wattführung im Nationalpark“  
**10:30** Ev. Gemeindehaus  
„Eine-Welt-Stand“  
**11:00** Parkplatz GVZ  
„2. Büsumer Oldtimer & US  
Car Treffen“

## Boule-Turnier im Kurpark

Am Sonntag veranstaltet die Spielgemeinschaft Nordsee-Bouler Büsum das 3. Super-Mêlée-Turnier ab 10.00 Uhr im Büsumer Kurpark. Teilnehmen werden die Mitglieder der Spielgemeinschaft und persönlich geladene Spieler anderer Vereine. Zuschauer sind während des ca. 5stündigen Turniers wie immer herzlich willkommen. Es wird um den Pokal des Vorsitzenden gespielt. Büsumer Sponsoren haben es möglich gemacht, dass zahlreiche Preise zusätzlich ausgeschüttet werden können. Insgesamt werden vier Spielrunden mit jeweils einer Stunde Spielzeit gespielt. Anschließend folgt das Finale mit

den Punktbesten Spielern. Beim Super-Mêlée werden die Partner einer Mannschaft jeweils zugelost. Durch die sich ständig ändernden Spielpaarungen ist der Spaßfaktor besonders groß, diese Turnierform ist die beliebteste. Für den Nachmittag stehen zwei Sonderwettbewerbe auf dem Programm. Wer wirft seine Kugel am dichtesten an die Zielkugel? Und wer kann die Gegnerkugel am besten wegschießen und die eigene bleibt liegen. Siegfried Henning, Vorsitzender der Spielgemeinschaft, dankt allen Freunden des Boulesportes und den Sponsoren für die bisherige tatkräftige Unterstützung.

## Streifzug durch Kirchen & Küchen

... heißt eine Veranstaltung der Kurseelsorge, die diesmal unter dem Motto „Kirchen mit ihren historischen Orgeln“ steht. Am Freitag um 10 Uhr beginnt der Streifzug mit einer Besichtigung der St. Clemens-Kirche. Danach geht es im Bus weiter zur Petri-Kirche in Burg, einer Feldstein-Kirche aus dem 12. Jahrhundert. Zum Schluss geht es nach Wes-

selburen in die St. Bartholomäus-Kirche wo man die gerade restaurierte Klapmeyer-Orgel bestaunen kann. Kirchenmusiker Gunnar Sundebo wird die Tour begleiten und die historischen Orgeln vorstellen. Wie der Titel der Veranstaltung vermuten lässt, wird es auch eine Einkehr zum Mittagessen geben.

Info/Anmeldg.: 0 48 34 / 39 54

## Samstag: 2 x Party am Hafen

Wer am Samstag einen „Zug durch die Gemeinde“ macht, sollte nicht vergessen, das Hafengebiet einzubeziehen: Ab 12:00 Uhr wird in Büsums neuer Kult-Kneipe „Pegelhus“ mit einem zünftigen Fassanstich das „Oktoberfest“ eröffnet. Ein paar Häuser weiter ist aus der ehemaligen „Mrugalla-

Halle“ eine Veranstaltungshalle geworden, die man auch für private Feste mieten kann. Ihre erste Bewährungsprobe hat sie bereits bei der Kutterregatta bestanden.

Am Samstag ab 20:00 Uhr findet dort eine große Ü 40-Party mit DJ Jochen Schulz statt.

Bier vom Fass
Ü 40-Party
fürs leibliche Wohl ist gesorgt

Der Tanz-Treff in Büsum!  
**Samstag, 20 Uhr**  
 Veranstaltungshalle am Fischereihafen  
**Tanzen & Feiern für Junggebliebene**  
 mit DJ Jochen Schulz  
**Faire Preise: Eintritt 3,- Euro**  
 Am Fischereihafen 25 • 25761 Büsum

## Was liegt an

**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder  
**14:00** Molenfeuer  
Info-Stand des Museumshafens  
**14:00** Kurpark  
Boule m. d. „Nordsee-Boulern“  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Haifischfütterung  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
Kammerkonzert Ian Mardon

Jacken Mäntel Westen Strickwaren Kaschmir Shirts Blazer Blusen Röcke Kleider Hosen Schuhe Leder Pelze Lammfell Accessoires	<b>RÄUMUNGS- VERKAUF</b>  <span style="font-size: 3em;">%</span>  <b>KNOOP</b>	Hohenzollernstr. 7 25761 Büsum Tel: 0160/91189883
---	--	---

## Meldungen

### Schienenersatzverkehr

Aufgrund von Gleisbauarbeiten wird am Samstag auf der Bahnstrecke Heide-Büsum zwischen den Stationen Heide und Tieben-see ein Schienenersatzverkehr eingerichtet. Die Fahrzeiten verlängern sich daher um 18 Minuten.

Die direkten Anschlüsse in Richtung Westerland (Sylt) und Hamburg können in Heide nicht sichergestellt werden. Die Züge in Richtung Neumünster warten in Heide an diesem Tag bis zu sieben Minuten.

Am Sonntag werden alle Zugfahrten zwischen Heide und Büsum durch Busse ersetzt. Damit die Anschlüsse in Heide sichergestellt werden, fahren die Ersatzbusse aus Richtung Büsum in Richtung Heide bis zu zwölf Minuten vor der planmäßigen Abfahrtszeit des Zuges ab. In Heide fahren die Busse zur planmäßigen Abfahrtszeit des Zuges in Richtung Büsum ab.

Eine Fahrradmitnahme in den Bussen ist leider nicht möglich. *Sonderfahrpläne sind im Reise-Zentrum am Bahnhof erhältlich.*  
Infos unter (04191) 933 933

## 20. Dithmarscher Kohltage

### Kohlmarkt auf dem Ankerplatz



Auch schon gute Kohltage-Tradition: Am Samstag findet ab 11.00 Uhr der Kohlmarkt auf dem Ankerplatz statt.

Ein buntes Festprogramm lädt zum Verweilen ein und natürlich kommen Feinschmecker des Kohls voll und ganz auf ihre Kosten. Viele Buden und Stände bieten Informationen und Gerichten rund um den Kohl an.

Eröffnet wird die Veranstaltung gegen 11 Uhr von Büsums Bürgervorsteher Karl-Henry Preiß. Um 12:30 folgt dann ein Krab-

benpulpwettbewerb, bei dem man zahlreiche Preise gewinnen kann.

Außerdem treten der Shantychor „Strandräuber“ aus St. Peter-Ording, die Büsumer Reetdänzer (Erwachsenen- und Kindergruppe) und die Büsumer Jagdhornbläser auf. Auch die Kohlregentin wird die Veranstaltung am Nachmittag besuchen.

Zwischen den Auftritten sorgt Harald Delfs mit Musik vom Plattenteller für Unterhaltung.

Für die Kleinen gibt es ein extra Kinderprogramm mit lustigen Spielen und auch ein Kinderkarussell.

Natürlich gibt es auch in diesem Jahr wieder das beliebte Gewinnspiel, bei dem das Gewicht des „Kohlmannes“ geschätzt werden muss. Diejenigen, die das tatsächliche Gewicht am genauesten vorhergesagt haben, können am Ende der Veranstaltung gegen 17 Uhr attraktive Preise gewinnen.

### Dithmarscher Heimatabend

“Erst die Fremde lehrt uns, was wir an der Heimat besitzen.“

Getreu diesem Ausspruch von Theodor Fontane laden Büsumer Vereine zum Dithmarscher Heimatabend ein.

Mit dem maritimen Liedgut beweist der Männergesangsverein Büsum auch in diesem Jahr seine Liebe für die Heimat. Mit schwungvollen Melodien und traditionellen Texten verzaubern sie die Gäste. Mit von der Partie ist auch Jürgen Fries, der mit seinem norddeutschen Charisma als Moderator für gute Stimmung und viel Spaß sorgt.

Die Kindertanzgruppe der Reetdänzer sowie die Reetdänzer selbst bieten durch Ihre traditionellen Tänze einen wunderschönen Einblick in die nordische Heimat. Die Geschichte der echten Dithmarscher Reetdänzer lässt sich bis ins 16. Jahrhundert zurückverfolgen und noch bis vor 200 Jahren sangen und tanzten sie zu Hauseinweihungen von Reetdachhäusern, um böse

Geister zu vertreiben und den Bewohnern Glück zu bringen. Die Büsumer Reetdänzer wurden 1994 von Frauke Umland gegründet und zählen heute 23 Kinder und 34 Frauen zu ihren Mitgliedern.

Musikalisch unterstrichen wird der Heimatabend von der Westerdeichstricher Feuerwehrkapelle und die Büsumer Speeldeel sorgt mit neuen Sketchen für Spaß und Unterhaltung auf der Bühne.

*Samstag, 20 Uhr im GVZ.*

*Karten für € 7,- (ohne gültige Gästekarte ist ein Aufpreis von € 3,- zu zahlen) an der Theaterkasse oder telefonisch unter 04834 / 909 114*



### Meldungen

#### Autobahn gesperrt

Wer in der nächsten Woche nach Hause fährt, sollte etwas mehr Zeit einplanen: Die Autobahn 23 ist von Montag 6 Uhr bis Samstag 18 Uhr in Fahrtrichtung Hamburg zwischen den Anschlussstellen Schafstedt und Albersdorf gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschildert.

**Unser Tipp:** fahren Sie gleich den großen Bogen: B 5 in Richtung Brunsbüttel und weiter Richtung Itzehoe. Sie haben einen schöner Blick von der Kanalhochbrücke in Brunsbüttel und passieren die historische Schöpfmühle bei Wilster. Ganz in der Nähe liegt auch Deutschlands tiefste Landstelle (-3,54 m)

### Tennis: Kohlturnier

Ebenfalls anlässlich der Kohltage veranstaltet der Büsumer Tennisclub am Sonntag sein „Kohlturnier“.

Das Mixed-Turnier beginnt um 13:00 Uhr auf der Tennisanlage im Spatzenweg. Den siegreichen Teilnehmern winken zahlreiche Preise, außerdem erhält jeder Teilnehmer einen Kohlkopf.

Zuschauer sind herzlich willkommen und wer mitspielen möchte, hat die Möglichkeit, sich noch kurzfristig vor Ort anzumelden.

Stärken kann man

sich mit Kaffee und Kuchen, abends gibt es außerdem leckere Kohlrouladen und Kohleintopf.

Gegen 15:00 Uhr wird auch die Kohlregentin der Veranstaltung einen Besuch abstatten.



### Restaurant im Blanken Hans Tagesgericht

**nur 6,90 €**

Zu den Tagesgerichten servieren wir 0.2 l Sinalco Cola, Sinalco Orange, Wasser oder Dithmarscher Pils

*Kohl ist Vielfalt:*  
**Diese + nächste Woche  
jeden Tag  
eine Kohlspezialität  
als Tagesgericht**

täglich von  
10:00 bis 18:00 Uhr  
geöffnet

Tel. (0 48 34) 96 55 19

### Wo gibt es Büsum spontan?

Überall wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim KTS und im Internet unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

## Hallo Kids

### Könnt Ihr schon schwimmen?

Wenn man an der Nordsee Urlaub macht, ist es besser, wenn man auch schwimmen kann. Keine Angst: Ihr müsst dafür nicht gleich in die Nordsee – im Piraten Meer bringt man es euch bei. Und wenn ihr wisst, wie es geht, könnt ihr Seeräuberschwimmer werden.

Dazu, müsst ihr 100 Meter Brustschwimmen, fünf Meter weit tauchen und einen Gegenstand aus einem Meter Wassertiefe heraufholen.

Wer es geschafft hat, bekommt eine Urkunde und ein tolles Stoffabzeichen für die Badehose.

Am Freitag um 15:00 Uhr geht es los. Preis: Schwimmbadeintritt + € 4,- für Stoffabzeichen und Urkunde.



#### RESTAURANT

## Neptun

AM BRUNNENPLATZ

Zu den Dithmarscher Kohltagen:

**Verschiedene**

**Fleisch- und Fischgerichte**

An der Salatbar: **verschiedene hausgemachte Krautsalate**

Tel. (0 48 34) 9 35 47

## Büsumer Meereswelten

Faszinierende Unterwasserwelt ...

Stiß- und Meerwassertiere aus aller Welt  
14 Hai-Arten

Täglich 10-17 Uhr geöffnet

Mittwochs und sonntags:

16 Uhr Haifischfütterung

Südstrand 9a (Unter dem Wellenbad)

Tel.: 0173 - 8625377

www.buesumer-meereswelten.de

## Neue Ausstellung im „museum am meer“

Die Fotokünstlerin Sünje Hoek-Nelson präsentiert ihre fotografischen Impressionen in Büsums „museum am meer“ vom 23. September bis 31. Oktober. Ihre Themen sind die Hansestadt Hamburg und das Nordseeheilbad Büsum. „Nordblick“ ist der Titel dieser sehenswerten Ausstellung, die am Samstag um 16:00 Uhr von Büsums Kulturbeauftragten Holger Lichty in Anwesenheit der Künstlerin eröffnet wird. Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen. Der Eintritt zur Eröffnungsveranstaltung ist frei.



... und für die Ohren:

### Jazz vom Feinsten

Musikalisch begleitet wird die Eröffnung vom Duo „Stroice“ mit sanften Jazz-Balladen oder sprudelnden Klängen des Bossa Nova. Zwischendurch kommen auch Pop-Fans zu ihrem Recht.

Lockerheit, Gefühl und viel Harmonie prägt das Zusammenspiel von Ute Wiercinski und Sven Ketelsen.



Das Duo „Stroice“  
Foto: Dwenger

## „Geiger vom anderen Stern“

Schon so mancher Zuhörer stellte sich insgeheim die Frage, ob Ian Mardon, der Violinist und künstlerische Leiter des Kammermusik-Ensembles „Hamburg Chamber Players“ nicht aus einem anderen Winkel unseres Universums stammen könnte, passt er doch mit seinem zierlichen Körperbau, schmalen Schultern und einer hohen Stirn nicht so recht in die Norm der Bewohner unserer Erde.

Am kommenden Sonntag wird

der „Geiger vom anderen Stern“ zusammen mit seinem Ensemble im Rahmen der Büsumer Sommermusiken das Programm „Begegnung mit den Geburtstagskindern aus verschiedenen Welten“ aufzuführen. Erleben Sie Werke von W. A. Mozart sowie von Paul Hindemith und ein einzigartiges Stück für Solo-Violine von Dimitri Schostakowitsch.

Eintrittskarten sind erhältlich an der Abendkasse in der Kirche, die ab 19.30 Uhr geöffnet ist.

### Ärztl. Notdienst



Fr./So.: V. Staats, Westerstr. 30 (0 48 34) 84 44

Sa.: Dr. Lindemann, Westerstr. 30 (0 48 34) 66 01



### Apotheken-Notdienst

Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

**E** Aktivmarkt  
EDKA Wolff-Dietrich Bill  
Lieferservice  
Tel. 0 48 34 - 95 950



### Kolles Alter Muschelsaal

Fr. und Sa. ab 17.30 Uhr:

Kohlbuffet

15,50 € pro Person

kuschelig & muschelig  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40

### Restaurant **China Garden**

Mittags: Hauptgericht  
mit Vorsuppe ab € 5,90

Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

### Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

- Freitag -

Fischfilet gekocht, mit Senfsoße und

Salzkartoffeln € 5,-

Pangasiusfilet gebraten, mit Salzkartoffeln

und zerlassener Butter € 6,-

- Samstag -

Erbseintopf mit Bockwurst € 5,-

Rahmgescnetzeltes mit Reis € 6,-

- Sonntag -

Putengeschnetzeltes in Currysoße mit

Reis € 5,-

Schweinesteaks in Pfifferlingrahmsoße

mit Kroketten € 6,-

Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand

Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

### Gaststätte im Tennisclub

-Außenterrasse-

Freie Tennisplätze zu buchen!

Spitzenweg 5 • 0 48 34 / 48 42

## Zur alten Post

an der Fischerkirche

### Hotel und Restaurant - heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Kohlpfanne „Alte Post“: Kohlvariationen mit Kasseler, Kochwurst, Wellfleisch und Dampfkat. kl. Port. 7.-

Schollenfilet, gebraten, mit buntem Schmorkohl und Dampfkartoffeln kl. Port. 7.-

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein 1.-

www.buesum-spontan.de

### Impressum

Gesamtherstellung:

Klüwerbung

Werbeagentur & Verlag e. K.

Kai Klüwer

Möwenweg 2 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480

Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail:

info@kluewerbung.de

Fotos:

Klüwerbung, KTS Büsum,

Dithmarschen Tourismus

Anzeigenpreisliste

Nr. 2 vom 15.02.06